

## IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH  
UNII EUROPEJSKIEJ

## RADA

**Konkluzje Rady na temat europejskiej polityki audiowizualnej w erze cyfrowej**

(2014/C 433/02)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

UZNAJĄC, ŻE:

1. Sektor audiowizualny jest koniecznym elementem tworzenia zrównoważonego wzrostu i miejsc pracy oraz sprzyjania różnorodności kulturowej i językowej, a zatem stanowi kluczowy obszar dla unijnej agendy gospodarczej, kulturowej i społecznej, a w szczególności dla osiągnięcia celów strategii Europa 2020.
2. W czasach szybkich zmian technologicznych i nieprzewidywalnych wydarzeń na rynku konieczne jest stwarzanie sprzyjających warunków dla różnorodności i konkurencyjności kulturowej i językowej we wszystkich środkach polityk dotyczących europejskiego przemysłu audiowizualnego na szczeblu europejskim i na szczeblu państw członkowskich.

ODNOTOWUJĄC, ŻE:

3. Rewolucja cyfrowa wywarła ogromny wpływ na krajobraz audiowizualny, który obecnie charakteryzuje się współistnieniem kina, linearnych audiowizualnych usług medialnych – takich jak telewizja – i nowych, nielinearnych usług medialnych, takich jak Video-on-Demand (wideo na żądanie) (VoD). Zatarcie granic pomiędzy linearnymi a nielinearnymi audiowizualnymi usługami medialnymi prowadzi do pytania, czy istniejące przepisy prawa unijnego nadal są odpowiednie.
4. Konwergencja mediów również oferuje nowe możliwości dystrybuowania treści audiowizualnych, co z kolei tworzy wymóg, by otoczenie biznesowe i regulacyjne dostosowało się.
5. Rynki audiowizualne są nadal ukierunkowane na telewizję i kino; niemniej uwidaczniają się duże zmiany w zachowaniach widzów w odniesieniu do treści audiowizualnych, szczególnie wśród młodych ludzi, którzy w coraz większym stopniu korzystają z usług *on-line*. Co do zasady widzowie domagają się i oczekują natychmiastowego dostępu do nowych treści w dowolnym momencie, wszędzie i na wszystkich urządzeniach. W Europie jednak, gdzie rynki są rozdrobnione, legalne dostarczanie treści nie zawsze zaspokaja ten popyt, który ma charakter transgraniczny.
6. W reakcji na te okoliczności decydenci muszą zastanowić się, jak pomóc w stworzeniu dynamicznego jednolitego rynku treści audiowizualnych, który odpowiada na zapotrzebowanie obywateli, dostawców treści i właścicieli praw autorskich, przy jednoczesnym zapewnieniu różnorodności kulturowej i językowej.

ZGADZAJĄC SIĘ, ŻE:

7. W kontekście ery cyfrowej prawa autorskie nadal powinny pełnić rolę pod względem ochrony i stymulowania twórczości i zapewniania odpowiedniego wynagrodzenia właścicielom praw autorskich, umożliwiając jednocześnie rozwój nowych innowacyjnych usług i transgraniczny dostęp dla obywateli.
8. Najważniejsze cele europejskiej polityki audiowizualnej w erze cyfrowej są następujące:
  - a) ułatwianie dostarczania szerokich tematycznie, kulturowo i językowo zróżnicowanych treści o wysokiej jakości;
  - b) spełnianie oczekiwań publiczności poprzez zapewnianie łatwego, szybkiego, transgranicznego i legalnego dostępu do treści, a także pełnego transgranicznego obiegu europejskich dzieł audiowizualnych oraz widoczności i obecności dzieł europejskich na wszystkich platformach dystrybucji;
  - c) zapewnienie równych warunków konkurencyjności dostawcom audiowizualnych usług medialnych w ramach jednolitego rynku.

9. Aby zrealizować te cele, ważne jest zapewnienie pluralizmu mediów; promowanie technologicznie neutralnego jednolitego rynku audiowizualnego; zabezpieczenie interesu publicznego, w tym obecnej odpowiedzialności państw członkowskich w zakresie bezpieczeństwa krajowego, ochrony publiczności, w szczególności nieletnich, oraz dostępu dla osób starszych i osób z niepełnosprawnościami; wspieranie umiejętności korzystania z mediów, w szczególności wśród dzieci i młodych ludzi; i promowanie dostępu do europejskiego dziedzictwa filmowego i znajomości kultury filmowej.

Z ZADOWOLENIEM PRZYJMUJE:

10. — komunikat Komisji pt. „Film europejski w dobie cyfrowej – Łączenie różnorodności kulturowej z konkurencyjnością” <sup>(1)</sup>,
- komunikat Komisji pt. „Pomoc państwa przeznaczona na filmy i inne utwory audiowizualne” <sup>(2)</sup>,
- oraz zieloną księgę: Przygotowanie do nadejścia w pełni zintegrowanych mediów audiowizualnych: wzrost gospodarczy, twórczość i wartości <sup>(3)</sup>.

ZWRACA SIĘ DO KOMISJI, BY:

11. pilnie ukończyła przegląd <sup>(4)</sup> dyrektywy w sprawie audiowizualnych usług medialnych <sup>(5)</sup> w świetle szybkich zmian technologicznych i rynkowych będących skutkiem digitalizacji i na podstawie wyników tego przeglądu przedłożyła – z poszanowaniem zasady pomocniczości – odpowiedni wniosek dotyczący zmiany tej dyrektywy.
12. wdrożyła proces ustrukturyzowanego dialogu na temat polityki filmowej w Europie za pośrednictwem Europejskiego Forum Filmowego <sup>(6)</sup> i wykorzystała rezultaty forum również do celów śródkresowej oceny programu „Kreatywna Europa” (program MEDIA), dążąc do przekierowania linii działania, zwiększając komplementarność z systemami wsparcia narodowego i dostosowując je do zmiennych potrzeb rynku.
13. promowała wykorzystywanie programów Erasmus+, „Horyzont 2020” i COSME do finansowania edukacji, szkoleń, badań i działań innowacyjnych wzmacniających sektor audiowizualny.

#### A. OTOCZENIE BIZNESOWE

ZWRACA SIĘ DO PAŃSTW CZŁONKOWSKICH I KOMISJI, ABY, W RAMACH ICH ODPOWIEDNICH SFER KOMPETENCJI I ZGODNIE Z ZASADĄ POMOCNICZOŚCI:

14. sprawdziły wpływ nowych sposobów dystrybuowania filmów w ramach programu „Kreatywna Europa” (program MEDIA) i zbadały możliwości sprawdzenia tych podejść w ramach narodowych polityk filmowych.
15. wspierały praktyki, dzięki którym udzielanie licencji na audiowizualne usługi medialne *on-line* na terytorium kilku państw jest łatwiejsze i mniej kosztowne.
16. zachęcały do wymian i współpracy międzynarodowej między podmiotami w łańcuchu audiowizualnym, również z myślą o usprawnieniu gromadzenia informacji i danych statystycznych, oraz zacieśniły w tym względzie współpracę z Europejskim Obserwatorium Audiowizualnym.

ZWRACA SIĘ DO PAŃSTW CZŁONKOWSKICH, BY:

17. zapewniły, by ustawodawstwo i systemy finansowania publicznego umożliwiały innowacje i eksperymentowanie z oknami dystrybucji, np. jednoczesna dystrybucja na różnych platformach.

<sup>(1)</sup> Dok. 10024/14.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 332 z 15.11.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dok. 8934/13.

<sup>(4)</sup> Ocena REFIT.

<sup>(5)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/13/UE (Dz.U. L 95 z 15.4.2010, s. 1).

<sup>(6)</sup> Zapoczątkowane w komunikacie Komisji pt. „Film europejski w dobie cyfrowej”.

**B. FINANSOWANIE PUBLICZNE I DOSTĘP DO FUNDUSZY**

ZWRACA SIĘ DO KOMISJI, BY:

18. zintensyfikowała przygotowania do wprowadzenia systemu poręczeń dla sektora kultury i sektora kreatywnego, jak przewidziano w programie „Kreatywna Europa”<sup>(1)</sup>, w związku z planowanym ustanowieniem tego systemu w 2016 r.

ZWRACA SIĘ DO KOMISJI I PAŃSTW CZŁONKOWSKICH, BY, W RAMACH ICH ODPOWIEDNICH SFER KOMPETENCJI I ZGODNIE Z ZASADĄ POMOCNICZOŚCI:

19. zachęcały do przesunięcia punktu ciężkości w finansowaniu publicznym udzielanym utworom audiowizualnym w kierunku produkcji, dystrybucji i promocji.
20. promowały komplementarność środków wsparcia UE, zwłaszcza programu „Kreatywna Europa” (podprogram MEDIA) oraz krajowych i regionalnych środków wsparcia.
21. zachęcały do asygnowania środków na finansowanie digitalizacji i ochrony dziedzictwa filmowego i powiązanych materiałów.

ZWRACA SIĘ DO PAŃSTW CZŁONKOWSKICH, BY:

22. promowały, w odpowiednich przypadkach, tworzenie funduszy gwarancyjnych i funduszy inwestycyjnych współfinansowanych przez inwestorów publicznych i prywatnych.
23. promowały rozwijanie zdolności w celu ułatwienia bankom i pośrednikom finansowym finansowania podmiotów audiowizualnych, zgodnie z systemem rozwijania zdolności przedstawionym w programie „Kreatywna Europa”.

**C. UMIEJĘTNOŚĆ KORZYSTANIA Z MEDIÓW, ZNAJOMOŚĆ KULTURY FILMOWEJ I DZIEDZICTWO FILMOWE**

ZWRACA SIĘ DO KOMISJI, BY:

24. oceniała i rozpowszechniała wyniki działań na rzecz znajomości sztuki filmowej, które sfinansowano w ramach programu „Kreatywna Europa” (podprogram MEDIA).
25. wspierała i koordynowała wysiłki na rzecz oceny poziomu umiejętności korzystania z mediów europejskich przez obywateli na szczeblach unijnym, krajowym i lokalnym w ramach działalności jej grupy ekspertów ds. umiejętności korzystania z mediów.

ZWRACA SIĘ DO KOMISJI I PAŃSTW CZŁONKOWSKICH, BY, W RAMACH ICH ODPOWIEDNICH SFER KOMPETENCJI I ZGODNIE Z ZASADĄ POMOCNICZOŚCI:

26. promowały dobre praktyki i badania w zakresie włączania umiejętności korzystania z mediów do formalnych, jak również pozaformalnych i nieformalnych szkoleń i uczenia się.
27. wykorzystywały dziedzictwo filmowe jako narzędzie popularyzacji europejskich kultur i europejskich wartości poza Europą.

ZWRACA SIĘ DO PAŃSTW CZŁONKOWSKICH, BY:

28. promowały wykorzystywanie utworów kinematograficznych i audiowizualnych na wszystkich szczeblach edukacji i szkoleń, w tym w uczeniu się pozaformalnym i nieformalnym, zwłaszcza z naciskiem na umiejętność czytania i pisania, analizę krytyczną i wybór treści oraz wymianę najlepszych praktyk i materiałów szkoleniowych.
29. stwarzały odpowiednie warunki, by krajowe festiwale filmowe odgrywały rolę platform popularyzacji znajomości kultury filmowej.
30. lepiej wykorzystywały możliwości oferowane przez unijne fundusze strukturalne do wspierania działań na rzecz ochrony, digitalizacji i rozpowszechniania dziedzictwa audiowizualnego (zarówno filmowego, jak i telewizyjnego), a jednocześnie zachęcały do eksperymentowania z nowymi strategiami i kanałami dystrybucji.
31. sprzyjały innowacyjnemu ponownemu wykorzystywaniu dziedzictwa audiowizualnego (zarówno filmowego, jak i telewizyjnego).

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1295/2013 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 221).

**D. RAMY REGULACYJNE**

ZWRACA SIĘ DO KOMISJI, BY:

32. podczas przeprowadzania przeglądu dyrektywy w sprawie audiowizualnych usług medialnych zwróciła szczególną uwagę na następujące elementy <sup>(1)</sup>:
    - a) ocenę, czy przewidziane w obecnych przepisach rozróżnienie nieliniarych i liniarych audiowizualnych usług medialnych jest nadal zasadne w kontekście ery cyfrowej;
    - b) ocenę funkcjonowania zasady „kraju pochodzenia” w dziedzinie audiowizualnej;
    - c) ocenę najskuteczniejszego sposobu stworzenia równych szans uczestnikom procesu dostarczania treści audiowizualnych;
    - d) ocenę skuteczności środków na rzecz promocji europejskich utworów – przewidzianych w dyrektywie w sprawie audiowizualnych usług medialnych – z uwzględnieniem alternatywnych środków zapewniających skuteczną promocję tych utworów w środowisku cyfrowym;
    - e) ocenę funkcjonowania obecnych zasad dotyczących reklamy;
    - f) zapewnienie wysokiego poziomu ochrony nieletnich we wszystkich audiowizualnych usługach medialnych.
  33. przedstawienie niezbędnych wniosków w celu dalszego modernizowania unijnych ram w dziedzinie praw autorskich, uwzględniając digitalizację i z myślą o korzyściach dla europejskiej gospodarki i różnorodności kulturalnej; między innymi po to, by ułatwić transgraniczny i legalny dostęp *on-line* do utworów audiowizualnych, wspierać transnarodowy obieg *on-line* tych utworów, chronić i wynagradzać autorów i innych właścicieli praw autorskich, stworzyć zrównoważone ramy praw, obowiązków i odpowiedzialności w procesie dostarczania treści oraz poprawić poziom digitalizacji i dostępność *on-line* dziedzictwa filmowego.
- 

<sup>(1)</sup> Ocena REFIT dyrektywy w sprawie audiowizualnych usług medialnych jest przewidziana na 2015 r. (dok. 10648/14).